

Попова Лариса Георгиевна, Самарина Надежда Викторовна

**СПЕЦИФИКА СЕМАНТИЧЕСКОГО НАПОЛНЕНИЯ НЕОПРЕДЕЛЕННЫХ МЕСТОИМЕНЕЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ И ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ**

В статье исследуется специфика семантического наполнения неопределенных местоимений английского языка в современных художественных и публицистических текстах, которая проявляется в экспликации условного отсутствия чего-либо или кого-либо. Авторами делается вывод о том, что подобное явление связано с особенностью статуса самих неопределенных местоимений, с одной стороны, а с другой стороны, с философским раскрытием понимания отсутствия, пустоты как элемента дихотомии "бытие/небытие". Кроме названных причин проявления подобной семантики, в статье делается предположение о дальнейшей тенденции развития неопределенных местоимений английского языка.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2017/10-3/45.html](http://www.gramota.net/materials/2/2017/10-3/45.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2017. № 10(76): в 3-х ч. Ч. 3. С. 157-160. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2017/10-3/](http://www.gramota.net/materials/2/2017/10-3/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)  
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

9. **NHS Cultural Shift** [Электронный ресурс] // The Times. 2013. August 13. URL: <https://www.thetimes.co.uk/article/nhs-cultural-shift-q0q5zj3jdg> (дата обращения: 14.12.2016).
10. **Oakes L.** PM Should Lead by Abbott's Example [Электронный ресурс] // The Daily Telegraph. 2013. February 1. URL: <http://www.dailytelegraph.com.au/laurie-oakes-pm-should-lead-by-abbotts-example/news-story/55908a8dd8d56625df4d9680cb3ad099> (дата обращения: 24.12.2016).
11. **Oxford English Reference** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780195135084.001.0001/acref-9780195135084> (дата обращения: 24.12.2016).
12. **Paatsch L.** Leigh Paatsch's Guide to Movies [Электронный ресурс] // The Herald Sun. 2014. March 19. URL: <http://www.news.com.au/entertainment/movies/leigh-paatschs-guide-to-the-movies/news-story/cda2452679ca4118cf898b7d9f763a1c> (дата обращения: 29.12.2016).
13. **Sexton J.** Dr James Wright on Life, Loss and His Exercise Routine [Электронный ресурс] // The Daily Telegraph. 2013. July 6. URL: <http://www.dailytelegraph.com.au/news/nsw/dr-james-wright-on-life-loss-and-his-exercise-routine/news-story/d6b32dc84e1b14931cf5bfff49c5e362?nk=be941e7bc9cb31221eb568ee35adf265-1503683245> (дата обращения: 24.12.2016).
14. **Sons without Fathers – Review** [Электронный ресурс] // The Guardian. 2013. April 23. URL: <https://www.theguardian.com/stage/2013/apr/23/sons-without-fathers-review> (дата обращения: 24.12.2016).
15. **Webster's English Dictionary** [Электронный ресурс]. URL: <http://slovar-vocab.com/english/websters-vocab.html> (дата обращения: 24.12.2016).
16. **Wierzbicka A.** Semantics, Culture, and Cognition. Universal Human Concepts in Culture – Specific Configurations. N. Y.: Oxford University Press, 1992. 500 p.

### CONCRETE DEFINITION OF SINCERITY IN THE ENGLISH PUBLICISTIC TEXTS (BY THE EXAMPLE OF USING THE LEXEME *CANDOUR*)

**Popova Larisa Georgievna**, Doctor in Philology, Professor

**Bagronov Eradzh Davronovich**

*Moscow City University*

*Larageorg5@gmail.com; bagronov@gmail.com*

The article analyzes the semantic content of the lexeme “*candour*”, often used in publicistic texts in English, in order to clarify the concrete definition of the expression of the notion “sincerity”. At the beginning of the article a list of the dictionary meanings of this lexeme is given according to the data of the English explanatory dictionaries. Comparison of dictionary meanings with meanings in publicistic texts shows the appearance of additional meanings that reveal and concretize the understanding of sincerity.

*Key words and phrases:* sincerity; English language; publicistic texts; explanatory dictionaries; concretization of understanding.

УДК 811.11(075.8)

*В статье исследуется специфика семантического наполнения неопределенных местоимений английского языка в современных художественных и публицистических текстах, которая проявляется в экспликации условного отсутствия чего-либо или кого-либо. Авторами делается вывод о том, что подобное явление связано с особенностью статуса самих неопределенных местоимений, с одной стороны, а с другой стороны, с философским раскрытием понимания отсутствия, пустоты как элемента дихотомии «бытие/небытие». Кроме названных причин проявления подобной семантики, в статье делается предположение о дальнейшей тенденции развития неопределенных местоимений английского языка.*

*Ключевые слова и фразы:* неопределенные местоимения; английский язык; художественные и публицистические тексты; семантическое наполнение; специфика.

**Попова Лариса Георгиевна**, д. филол. н., профессор

*Московский городской педагогический университет*

*Larageorg5@gmail.com*

**Самарина Надежда Викторовна**

*Липецкий государственный педагогический университет*

*nadezhda.samarina.2011@mail.ru*

### СПЕЦИФИКА СЕМАНТИЧЕСКОГО НАПОЛНЕНИЯ НЕОПРЕДЕЛЕННЫХ МЕСТОИМЕНИЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ И ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ

Неопределенным местоимениям посвящено большое количество работ многих видных лингвистов [2-4; 7]. Большинство исследователей исходит из положения, что неопределенные местоимения передают общее, приблизительное указание на предмет или признак и оставляют невыясненным, неизвестным, точно не определенным конкретное представление о предмете, лице, свойстве, принадлежности предмета или порядковом номере его в ряду однородных предметов. К группе неопределенных местоимений английского языка, как

правило, причисляют большое количество местоимений, разнообразных по значению и синтаксическим функциям. Так, например, к ним могут быть отнесены: *some, any, no* (их производные с *-body, -one, -thing*), *none, much, many, (a) little, (a) few, all, both, either, neither, each, every* (его производные), *another, other, one*.

В данной статье рассматриваются особые случаи проявления семантики неопределенных местоимений английского языка в художественных и публицистических текстах. Мы встретились с такой возможностью выражения неопределенности, как условное отсутствие чего-либо, например, лиц, предметов, действий и др. Данное явление предлагаем назвать «**условным отсутствием**» чего-либо, т.к. в разряд примеров попадают такие, где в действительности (имплицитно) могут иметь место лица, предметы и т.д. Мы констатируем присутствие следующих разновидностей условного отсутствия:

1. «Условное отсутствие» лица/лиц.
2. «Условное отсутствие» предмета/предметов.
3. Условное отсутствие действия.

Обратимся к выяснению возможностей маркирования **условного отсутствия лица/лиц** в семантике неопределенных местоимений, функционирующих в художественных и публицистических текстах. «Условное отсутствие лица» способны показать местоимения: *no, no one, nobody*. Рассмотрим подробно семантику каждого из названных местоимений.

*No* в обозначенных текстах имеет значение «никакой», также имеет отрицательное значение «не»:

*“He’s a very sweet gentleman. Trade knows **no** gentlemen,” her father replied loftily, as if he himself was an important landowner instead of just the foreman of a modest building firm” [8]. / «Он очень милый джентльмен. Торговля не знает джентльменов», – надменно ответил её отец, как будто он сам был важным землевладельцем, а не просто мастером скромной строительной фирмы (здесь и далее перевод авторов статьи. – Л. П., Н. С.).*

*How to travel the world with **no** money – by people who have done it [13]. / Как путешествовать по миру без денег – рассказывают люди, которые это сделали.*

Местоимение *no one* может указывать на «условное отсутствие» лица, выражая значение «никто»:

*He asks around at shops and tea houses, but **no one** recalls having seen Gregory, or better, they recall having seen a lot of young men who could have been Gregory [17]. / Он спрашивает в магазинах и чайных, но никто не помнит, что видел Грегори, или, в лучшем случае, они вспоминают, что видели много молодых людей, которые могли быть Грегори.*

*You could be part of a medical experiment that almost **no one** knows about – not even you [15]. / Вы можете быть частью медицинского эксперимента, о котором почти никто не знает – даже вы.*

Семантика местоимения *nobody* может также выражать «условное отсутствие» лица и имеет значение «никто»:

*Palmberg started, and stared, and threw up both hands as if to ward off an accident. At first **nobody** understood what it was [16]. / Палмберг вскочил, пристально посмотрел и резко выставил вперед обе руки, как будто хотел защититься от чего-то... Сначала никто не понимал, что это такое.*

*9 Jan 2008... Called Diana in Private: The Princess **Nobody** Knows, it was the first warts-and-all account of the Waleses’ disastrous marriage [8]... / 9 января 2008... В узком кругу её зовут Диана: принцесса-незнакомка, это был первый честный рассказ о злополучном браке принца Уэльского...*

В публицистических текстах, так же как и в художественных, «условное отсутствие» лица/лиц выражается значением «никто», которым обладают местоимения *somebody, anyone, anybody*.

*Importing Olympic athletes isn’t going to fool **anybody** [9]. / Импорт олимпийских атлетов никого не обманет.*

В художественных текстах на английском языке неопределенные местоимения могут выразить «**условное отсутствие**» предмета/ов. К числу таких местоимений относится *no*.

Неопределенное местоимение *no* указывает на отсутствие предмета/ов, выражая значение «никакой».

При этом в текстах маркируется как отсутствие одного предмета, так и предмета из группы: **no anything**:

*A window. There must have been a window. “Why? If he really wanted to keep this room a secret, having **no** window onto the outside would be the best way, surely?” [19]. / Окно. Здесь должно было быть окно. «Зачем? Если бы он действительно хотел держать эту комнату в секрете, отсутствие окна было бы самым лучшим вариантом, не так ли?».*

«**Условное отсутствие**» предмета/ов наблюдается у местоимения *anything* при выражении значения «ничто, ничего»:

*6 May 2017... “I didn’t notice **anything**,” says our friend. “I did,” my wife says. “And if I notice something’s wrong, then I know it’s bad.” “Was it that bad?” I say [12]. / 6 мая 2017 года... «Я ничего не заметил», – говорит наш друг. «Я заметила», – говорит моя жена. «И если я заметила, что что-то не так, я знаю, что это плохо». «Это было так плохо?» – я говорю.*

Аналогичное явление наблюдается при использовании местоимения *nothing* в публицистических текстах:

*There is nothing new about the idea of a folding boat. Some of the Titanic’s lifeboats were folding boats and were successfully launched before the ship sank, but any lifeboat associated with the Titanic probably would not have received rave reviews so not many were built [7]. / Нет ничего нового в идее складывающейся лодки. Некоторые из спасательных шлюпок «Титаника» были складными лодками и успешно использовались до того,*

как корабль затонул, но любая спасательная шлюпка, ассоциирующаяся с «Титаником», вероятно, не получила бы восторженных отзывов, поэтому их было выпущено очень мало.

В художественных и публицистических текстах возможно присутствие других разновидностей условного отсутствия. Это «**условное отсутствие действия**», которое эксплицируется значением «никакой» местоимения *no*.

Значение «ничто» у местоимения *nothing* в публицистических текстах также может указывать на условное отсутствие действия:

“**Nothing** will stop us”: Catalonia to defy Spain and plough ahead with independence vote [18]. / «Ничто не остановит нас»: Каталония бросила вызов Испании голосованием о независимости.

В публицистических текстах на английском языке наблюдается экспликация «**условного отсутствия информации**» посредством значения «никакой» у местоимения *no*:

**No** reports of Singaporeans hurt in St Petersburg blast: Ministry of Foreign Affairs [14]. / Нет сообщений о сингапурцах, пострадавших при взрыве в Санкт-Петербурге: Министерство иностранных дел.

Закономерно возникает вопрос о том, что является причиной появления в текстах подобной семантики неопределенных местоимений. Вероятнее всего, оно связано со спецификой самих этих местоимений. Как отмечает в своем исследовании Л. В. Сорокина, разряд неопределенных местоимений английского языка представляет собой своеобразную систему средств выражения значений лица/не лица, развитие и становление которой происходит на протяжении нескольких хронологических срезов. Для неопределенных местоимений характерно референтное и нереферентное употребление. Они широко используются с неконкретной, универсальной и конкретной референцией на протяжении всех исторических этапов [6].

И мы проявляем смелость, полагая, что именно в неопределенных местоимениях больше всего проявляет себя диалектика развития языка. Неопределенность сама по себе понимается как недостаточная точность и ясность в выражении мысли, которая в связи с этим допускает две или даже множество интерпретаций. Она неизбежна, как всякий произвольный акт [5]. Что по себе представляет отсутствие? Мы находим толкование отсутствия через понимание пустоты, небытия уже в философской концепции бытия, принадлежащей Гераклиту Эфесскому (VI-V вв. до н.э.), который рассматривал бытие как непрерывно становящееся, меняющееся, текучее и в этом смысле отмечал, что одна и та же вещь и существует, и не существует. Вместе с категорией «бытие» античными философами выделяется и категория «небытие», которая могла пониматься или как отсутствие бытия и его отрицание, или как нечто существующее, однако иным образом, чем бытие [1]. Отсюда при современном развитии английского языка становится очевидным проявление нового разряда семантики неопределенных местоимений, который выступает показателем как их развития, так и развития английского языка в целом.

#### Список источников

1. Гераклит. Фрагменты / пер. и ред. А. О. Маковельского. Мн.: Харвест, 1999. 784 с.
2. Гуревич В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков. М.: Флинта; Наука, 2008. 168 с.
3. Есперсен О. Философия грамматики. М.: КомКнига, 2006. 408 с.
4. Крылова И. П., Гордон Е. М. Грамматика современного английского языка. М.: Книжный дом «Университет», 2003. 220 с.
5. Неопределенность (толкование понятия) [Электронный ресурс] // Философский словарь. URL: [http://philosophy\\_dictionary.academic.ru/571/НЕОПРЕДЕЛЕННОСТЬ](http://philosophy_dictionary.academic.ru/571/НЕОПРЕДЕЛЕННОСТЬ) (дата обращения: 24.02.2017).
6. Сорокина Л. В. Становление системы неопределенных местоимений английского языка: автореф. дисс. ... к. филол. н. СПб., 1992. 15 с.
7. A Very Remarkable Folding Boat [Электронный ресурс]. URL: <http://nmmc.co.uk/object/boats/a-very-remarkable-folding-boat-2/> (дата обращения: 24.02.2017).
8. A Very Unlady-like Lady: Why High Society Is Terrified of Lady Colin Campbell [Электронный ресурс]. URL: <http://www.dailymail.co.uk/femail/article-507141/A-unlady-like-Lady-Why-high-society-terrified-Lady-Colin-Campbell.html#ixzz4qt8QLfD1> (дата обращения: 24.02.2017).
9. Ashley J. Importing Olympic Athletes Isn't Going to Fool Anybody [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2008/jan/28/Olympics2012.olympics2012> (дата обращения: 21.03.2017).
10. Biber D., Johansson S., Leech G., Conrad S., Finegan E. Longman Grammar of Spoken and Written English. Harlow: Pearson Education, Ltd., 2008. 613 p.
11. Bingham Sh. In Sunshine or in Shadow (1992) [Электронный ресурс]. URL: [https://www.goodreads.com/book/show/1861508.In\\_Sunshine\\_Or\\_In\\_Shadow](https://www.goodreads.com/book/show/1861508.In_Sunshine_Or_In_Shadow) (дата обращения: 21.03.2017).
12. Dowling T. "I didn't notice any problems on stage," says a friend. "I did," says my wife [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theguardian.com/lifeandstyle/2017/may/06/tim-dowling-band-on-the-road-problems-on-stage-wife> (дата обращения: 21.03.2017).
13. How to Travel the World with No Money – by People Who Have Done It [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theguardian.com/travel/2017/jan/02/how-to-travel-the-world-with-no-money-by-people-who-have-done-it#img-1> (дата обращения: 21.03.2017).
14. Lam L. No Reports of Singaporeans Hurt in St Petersburg Blast: Ministry of Foreign Affairs [Электронный ресурс]. URL: <http://www.straittimes.com/singapore/no-reports-of-singaporeans-hurt-in-st-petersburg-blast-ministry-of-foreign-affairs> (дата обращения: 21.03.2017).
15. Lieber D. You could be part of a medical experiment that almost no one knows about – not even you [Электронный ресурс]. URL: <https://www.dallasnews.com/news/watchdog/2017/07/27/part-medical-experiment-almost-one-knows-even> (дата обращения: 21.03.2017).

16. **Nilson P., Palmberg D.** Who Took out Death in Advance (1995) [Электронный ресурс]. URL: <http://trove.nla.gov.au/work/54127114?versionId=67088961> (дата обращения: 21.03.2017).
17. **Oberndorf Ch.** Writers of the Future (2010) [Электронный ресурс]. URL: <http://bookre.org/reader?file=1762355> (дата обращения: 21.03.2017).
18. **Perring R.** "Nothing will stop us": Catalonia to defy Spain and plough ahead with independence vote [Электронный ресурс]. URL: <http://www.express.co.uk/news/world/824018/Catalonia-independence-referendum-Spain-Carles-Puigdemont> (дата обращения: 21.03.2017).
19. **Wingrove D.** The Middle Kingdom (1989) [Электронный ресурс]. URL: [https://www.goodreads.com/book/show/296382.The\\_Middle\\_Kingdom](https://www.goodreads.com/book/show/296382.The_Middle_Kingdom) (дата обращения: 21.03.2017).

#### THE SPECIFICITY OF SEMANTIC CONTENT OF INDEFINITE PRONOUNS OF THE ENGLISH LANGUAGE IN FICTION AND PUBLICISTIC TEXTS

**Popova Larisa Georgievna**, Doctor in Philology, Professor  
*Moscow City University*  
*Larageorg5@gmail.com*

**Samarina Nadezhda Viktorovna**  
*Lipetsk State Pedagogical P. Semyonov-Tyan-Shansky University*  
*nadezhda.samarina.2011@mail.ru*

The article deals with the specificity of the semantic content of indefinite pronouns of the English language in contemporary fiction and publicistic texts, which manifests itself in the explication of the conditional absence of something or someone. The authors conclude that this phenomenon is associated with the peculiarity of the status of the indefinite pronouns, on the one hand, and, on the other hand, with the philosophical interpretation of the understanding of absence, emptiness as an element of being/non-being dichotomy. In addition to the above-mentioned reasons for the manifestation of such semantics, the assumption about further development tendency of indefinite pronouns of the English language is made.

*Key words and phrases:* indefinite pronouns; English language; fiction and publicistic texts; semantic content; specificity.

УДК 81'373'611

*Статья посвящена моделированию языковой картины мира телеутов – одного из коренных малочисленных народов России – посредством словообразовательных ресурсов их родного языка. В качестве материала исследования выступают производные единицы телеутского языка, участвующие в создании пропозиционно-семантического наполнения культурно значимого фрейма «Коневодство». На основе анализа словообразовательной семантики изучаемых наименований, ассоциативно связанных с конём, выявляются и описываются основные ракурсы его осмысления представителями телеутского этноса.*

*Ключевые слова и фразы:* словообразование; категоризация; пропозиции; фрейм «Коневодство»; картина мира; телеутский язык.

**Проскурина Анастасия Викторовна**, к. филол. н., доцент  
*Кемеровский государственный университет*  
*proscurina@yandex.ru*

#### РОЛЬ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ РЕСУРСОВ В ОТРАЖЕНИИ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА ТЕЛЕУТОВ

*Исследование выполнено при финансовой поддержке проекта «Специфика деривационного пространства гнезда однокоренных слов в разноструктурных языках (на материале русского, телеутского и китайского языков)» в рамках Гранта Президента РФ МК-2601.2017.6 на 2017-2018 гг.*

Назвав словообразование «самой загадочной сферой языка», немецкий мыслитель Вильгельм фон Гумбольдт предопределил его становление и развитие в качестве самостоятельного раздела языкознания [5]. Что такое словообразование? Каково устройство словообразовательной системы языка? Какие функции словообразование выполняет в языке и речи? Какова роль единиц словообразовательного уровня языка в формировании и отражении мировидения его носителей? Это комплекс значимых как для традиционной, так и для современной дериватологии вопросов, на которые мы находим ответы в фундаментальных трудах учёных Ю. С. Азарх [1], Л. А. Араевой [2], Е. А. Земской [6], Г. С. Зенкова [7], Е. С. Кубряковой [11; 12], В. В. Лопатина, И. С. Улуханова [14], М. Н. Янценецкой [15].

В настоящее время проблематика словообразования находится в русле идей лингвистики конца XX – XXI века с её установками на антропоцентризм, экспланаторность, экспансионизм, функционализм [10, с. 5]. Особое внимание языковеды уделяют проблеме категоризации и концептуализации мира посредством языка,